

УДК 81

**ЭВФЕМИЗМЫ ТЕМАТИЧЕСКОЙ ГРУППЫ
«НАЙМ НА РАБОТУ И УВОЛЬНЕНИЕ»
НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ГАЗЕТНЫХ СТАТЕЙ**

В. В. Головорушко

*курсант 1 курса факультета милиции
Могилевского института МВД (Беларусь),
14 взвод*

*Научный руководитель: Е. Е. Иванов,
преподаватель кафедры социально-гуманитарных дисциплин
Могилевского института МВД (Беларусь)*

Эвфемизация — это языковые запреты на употребление грубых, нецензурных слов, ругательств и других табуированных выражений в речи и на письме. Эвфемизмы широко распространены в общественно значимых сферах речевой деятельности. Стоит отметить, что наличие эвфемизмов в экономическом дискурсе является его неотъемлемой частью. Данный факт связан с тем, что в бизнесе моральные и этические нормы уходят на второй план и возникает необходимость использовать «завуалированные» слова и выражения, т. е. эвфемизмы. В «Лингвистическом энциклопедическом словаре» к эвфемизмам относятся «...эмоционально нейтральные слова или выражения, употребляемые вместо синонимичных им слов или выражений, представляющихся говорящему неприличными, грубыми или нетактичными» [1, с. 590]. Актуальность изучения эвфемизации определяется тем, что в последние десятилетия использование данного явления в различных жанрах отличается особой интенсивностью.

В группу «найм и увольнение» включены эвфемизмы, связанные с потерей работы и приемом на работу.

По данным газеты New York Times, существует около 48 примеров эвфемизмов для словосочетания *get fired* (быть уволенным). В ходе данного исследования было выявлено 36 эвфемизмов, связанных с увольнением, например: *asked to resign, axed, career transition, let go, reorganization*.

Особое внимание стоит уделить эвфемизму *Funemployment* со значением «период безработицы, который человек использует для отдыха и других веселых занятий». Этот эвфемизм обозначает социальные бедствия в результате потери работы (временной или постоянной) [2].

При исследовании способов образования эвфемизмов была использована классификация А. М. Кацева, который делит эвфемизмы на группы по способу замены: семантический способ (*early retirement dismissal from employment*;

chemistry change); изменение формы слова (*RIF (reduction in force)* — сокращение рабочей силы).

Наиболее эффективными способами образования эвфемизмов являются метафоризация и аббревиация.

1. Лингвистический энциклопедический словарь / В. Н. Ярцева [и др.] ; под ред. В. Н. Ярцева. 1990. 688 с. [Вернуться к статье](#)

2. Потапова Н. М. Эвфемизмы в языке и речи: на материале англоязычного делового дискурса : дис. ... канд. филол. наук. М., 2008. 165 с. [Вернуться к статье](#)